



Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires

Ministerio de Educación



Instituto Superior del Profesorado  
"Dr. Joaquín V. González"

## **Instituto Superior del Profesorado "Dr. Joaquín V. González"**

**Nivel: Terciario - Carrera: Profesorado Secundario / Superior en Italiano (Plan 2015)**

**Trayecto: curricular - Cursada: Anual**

**Instancia: Literatura del Humanismo y del Renacimiento**

**Carga horaria: 4 horas cátedra semanales.**

**Profesora: Dra. Nora Hebe Sforza - Año: 2018**

### **OBJETIVOS GENERALES**

Que los alumnos:

- comprendan el proceso de transformación cultural en la Italia de los siglos XV a XVII;
- reflexionen acerca de las características de las formas literarias presentes en el período estudiado;
- establezcan una actitud crítica frente a los textos literarios objeto de análisis;
- logren desarrollar su libre expresión personal.

### **OBJETIVOS ESPECÍFICOS**

Que los alumnos:

- analicen las principales características de la literatura italiana del Humanismo y del Renacimiento;
- conozcan las principales corrientes críticas de la literatura del período estudiado;
- comprendan determinados aspectos de la evolución semántica y morfológica de la lengua italiana literaria en los siglos estudiados;
- perfeccionen el uso de la lengua italiana en sus diversas instancias, a través de la lectura y de las exposiciones orales y escritas;
- integren los contenidos de esta materia a los de otras disciplinas de los distintos bloques del CFG;
- elaboren material didáctico para su utilización en distintos niveles de enseñanza.
- se integren progresivamente al mundo de la investigación académica por medio de su propia participación en congresos científicos relativos a la presente disciplina.

**Nota Bene:** Se aconseja como manual general de consulta el texto de Guglielmino, Salvatore e Grosser, Hermann, *Il sistema letterario. Guida alla storia letteraria e all'analisi testuale*. Milano, Principato, 1997. (2 volúmenes: *Quattrocento e Cinquecento* y *Cinquecento e Seicento. Settecento*)

## CONTENIDOS

### **Unidad I. Humanismo, humanistas y studia humanitatis**

- La idea de Humanismo. La evolución del concepto. Centros de cultura humanista.
- La nueva centralidad del individuo.
- La revolución de la imprenta. La importancia de las transformaciones.
- El lector humanista y la biblioteca pública.

#### **Fuentes literarias:**

- Poggio BRACCIOLINI, *Epistola a Guarino di Verona* (15 dicembre 1416)
- Guarino DE' GUARINI (Guarino VERONESE), *Lettera a Leonello d'Este*.

#### **Bibliografía obligatoria:**

- Asor Rosa, Alberto, *Storia europea della letteratura italiana. I. Le origini e il Rinascimento*. Torino, Einaudi, 2009.
- Garin, Eugenio, *La cultura del Rinascimento. Dietro il mito dell'età nuova*. Milano, Il Saggiatore, 2006.
- Grafton, Anthony, "El lector humanista", en Cavallo, Guglielmo y Chartier, Roger, *Historia de la lectura en el mundo occidental*, Madrid, Taurus, 1998, pp. 283-328.
- Patat, Alejandro e Sforza, Nora Hebe, *Materiali per Civiltà 3: Umanesimo, Rinascimento e Barocco*. Buenos Aires, Associazione Dante Alighieri di Buenos Aires, 2002.
- Rico, Francisco, *El sueño del humanismo. De Petrarca a Erasmo*, Madrid, Alianza, 1993.

#### **Bibliografía de consulta:**

- Burucúa, José Emilio, *Sabios y marmitones. Una aproximación al problema de la modernidad clásica*. Buenos Aires, Editorial Lugar, 1993.
- Corubolo, Alessandro; Tavoni, Maria Gioia, *Torchi e stampa al seguito*. Bologna, Pendragon, 2016.
- Dionisotti, Carlo, *Gli umanisti e il volgare fra Quattro e Cinquecento* (1968). Milano, 5 Continents Editions, 2003.
- Garin, Eugenio: *L'umanesimo italiano* (1947). Bari, Laterza, 1990.
- Mann, Nicholas, "Orígenes del humanismo", en Kraye, Jill, *Introducción al humanismo renacentista*, Madrid, Cambridge University Press, 1998, pp. 19-39.
- Petrucci, Armando, *Libros, editores y público en la Europa Moderna*. Barcelona, Edicions Alfons el Magnànim, 1998.
- Reeve, Michael, "La erudición clásica", en Kraye, Jill, *Introducción al humanismo...*, op. cit., pp. 41-72.
- Tenenti, Alberto, *L'Italia del Quattrocento*. Bari, Laterza, 1998.

### **Unidad II. El Renacimiento y las formas del poder**

- La idea de Renacimiento. *Rinascita*, Renacimiento, *Renaissance*. Construcción y evolución del concepto.
- Entre Antiguos y Modernos.
- El mecenatismo de señores y papas. La literatura de encomio como legitimadora del poder.
- Los manuales de cortesanía y su difusión en Europa: Castiglione y Della Casa.
- De la comedia humanista latina a la *nova commedia*. El teatro como símbolo del poder político.

### **Fuentes literarias:**

- Ludovico ARIOSTO, *Satire* (I y III); *La cassaria* (prologo dell'edizione in verso del 1529 e monologo de Stamma).
- Baldassar CASTIGLIONE, *Il libro del Cortigiano* (libro I) (1528).
- Giovanni DELLA CASA, *Galateo* (cap. XXIV) (1558).
- Lorenzo DE'MEDICI, *Canti carnascialeschi* ("Il trionfo di Bacco e Arianna")
- Niccolò MACHIAVELLI, *Lettera a Francesco Vettori del 10 dicembre 1513*.
- Angelo POLIZIANO *Le stanze per la giostra del magnifico Giuliano* (passi scelti) (1478).
- Giorgio VASARI, *Le vite dei più eccellenti pittori, scultori e architettori* (Proemio) (1550 / 1568).

### **Bibliografía obligatoria:**

- Asor Rosa, Alberto, *Storia europea della letteratura italiana. I. Le origini e il Rinascimento*. Torino, Einaudi, 2009.
- "Il Cortigiano" (1988), in Garin, Eugenio (a cura di), *L'uomo del Rinascimento*, Bari, Economica Laterza, 1995.
- Dionisotti, Carlo, *Machiavellerie*. Torino, Einaudi, 1980.
- Garin, Eugenio, *La cultura del Rinascimento. Dietro il mito dell'età nuova*. Milano, Il Saggiatore, 2006.
- Kristeller, Paul O., *El pensamiento renacentista y sus fuentes*, Madrid, F.C.E., 1982.
- Patat, Alejandro e Sforza, Nora Hebe, *Materiali per Civiltà 3: Umanesimo, Rinascimento e Barocco*. Buenos Aires, Associazione Dante Alighieri di Buenos Aires, 2002.
- Sforza, Nora Hebe, *Teatro y poder político en el Renacimiento italiano (1480-1542). Entre la corte y la república*. Buenos Aires, Letranomada, 2008.

### **Bibliografía de consulta:**

- Balandier, Georges, *El poder en escenas. De la representación del poder al poder de la representación* (1992). Barcelona, Paidós Studio, 1994.
- Burckhardt, Jacob, *La civiltà del Rinascimento in Italia*. (1860) Roma, Fratelli Melita, 1987.
- Burke, Peter, *Los avatares de "El cortesano"*. Barcelona, Gedisa, 2000.
- Prosperi, Adriano (a cura di), *La corte e il "cortigiano". Un modello europeo. Vol. II*. Roma, Bulzoni, 1980.
- Tenenti, Alberto, *L'Italia del Quattrocento*. Bari, Laterza, 1998.

### **Unidad III. La cuentística italiana entre tradición e innovación**

- Los modelos del cuento italiano y su difusión europea.
- Aforismos y cuentos del *omo sanza lettere*: Leonardo Da Vinci.
- La *facezia* latina e italiana: Poggio Bracciolini y Piovano Arlotto.
- Las transformaciones textuales de Matteo Bandello y de Giovanni Battista Giraldo Cinzio. -- La recepción de la *novella* en el *melodramma* del siglo XIX.

### **Fuentes literarias:**

- Leonardo DA VINCI, "Novelle scelte"
- Luigi DA PORTO, *Historia novellamente ritrovata di due nobili amanti (novella di Giulietta)* (1512-1524)
- Matteo BANDELLO, "La novella di Ugo e Parisina"

-Giovanni Battista GIRALDI CINZIO, “La novella del Moro” (1564)

**Bibliografía obligatoria:**

-Asor Rosa, Alberto, *Storia europea della letteratura italiana. I. Le origini e il Rinascimento*. Torino, Einaudi, 2009.

-Ordine, Nuccio, *Teoria della novella e teoria del riso nel Cinquecento*, Liguori, Napoli, 2009.

-Picone, Michelangelo, “L’invenzione della novella italiana”. Tradizione e innovazione, in *La novella italiana. Atti del Convegno di Caprarola, 19-24 settembre 1988*, a cura di E. Malato, Salerno Editrice, Roma, 1989.

**Bibliografía de consulta:**

-AA.VV., *La novella italiana. Atti del Convegno di Caprarola, 19-24 settembre 1988*, a cura di E. Malato, Salerno Editrice, Roma, 1989.

-Asor Rosa, Alberto, “La fondazione del laico”, in *Letteratura italiana*, vol. V: *Le questioni*, Einaudi, Torino, 1986, pp. 17-123.

-Burucúa, José E., *Corderos y elefantes. La sacralidad y la risa en la Modernidad clásica. Siglos XV a XVII*, Miño y Dávila, Madrid-Buenos Aires, 2001.

-Borsellino, Nino, “Il comico”, in Asor Rosa, Alberto (a cura di), *Letteratura italiana. Vol V. Le questioni*, Turín, Giulio Einaudi editore, 1986.

**Unidad IV. La cuestión de la lengua en la literatura de los siglos XV y XVI**

-Entre latín y *volgare*. Las variantes literarias. La justificación de la propia elección lingüística en las obras literarias del período.

-Pietro Bembo y *Le prose della volgar lingua*.

-El “caso” Ruzante y la literatura dramática dialectal.

**Fuentes literarias:**

-Leonardo DA VINCI, “omo sanza lettere”: *Novelle e Aforismi* (selección).

-Pietro BEMBO, *Prose della volgar lingua* (1525). Libro I, cap. II.

-Baldassar CASTIGLIONE, “Lettera al vescovo di Viseo” (premisa al *Libro del Cortegiano*) (1528)

-Angelo BEOLCO (Ruzante), *Primo Dialogo* (1521).

-----, Prologo a *La Piovana* (1532).

**Bibliografía obligatoria:**

-Asor Rosa, Alberto, *Storia europea della letteratura italiana. I. Le origini e il Rinascimento*. Torino, Einaudi, 2009.

-Garin, Eugenio, *La cultura del Rinascimento. Dietro il mito dell’età nuova*. Milano, Il Saggiatore, 2006.

-Patat, Alejandro e Sforza, Nora Hebe, *Materiali per Civiltà 3: Umanesimo, Rinascimento e Barocco*. Buenos Aires, Associazione Dante Alighieri di Buenos Aires, 2002.

-Sforza, Nora Hebe, “La cuestión de la lengua”. En Burucúa, José Emilio e Ciordia, Martín José (a cura di), *El Renacimiento italiano. Una nueva incursión en sus fuentes e ideas*.

-----, *Teatro y poder político en el Renacimiento italiano (1480-1542). Entre la corte y la república*. Buenos Aires, Letranomada, 2008.

**Bibliografía de consulta:**

-AA.VV., *Angelo Beolco detto Ruzante. Atti del IV Convegno Internazionale di studi sul Ruzante*. Padua, Edizioni Papergraf, 1997.

- Dionisotti, Carlo, *Geografia e storia d'Italia* (1967). Turín, Einaudi, 1996.
- , *Gli umanisti e il volgare fra Quattro e Cinquecento* (1968). Milano, 5 Continents Editions, 2003.
- Milani, Marisa, *El pì bel favelare del mondo. Saggi ruzzantiani*. Padua, Esedra, 2000.
- Serianni, Luca e Trifone, Pietro (a cura di), *Storia della lingua italiana. Vol. II: Scritto e parlato*. Turín, Einaudi, 1994.
- Sforza, Nora Hebe, *Angelo Beolco (a) Ruzante Angelo Beolco (Ruzante). Un dramaturgo provocador en la Italia del Renacimiento*. Buenos Aires, Miño&Dávila, 2012.

### **Unidad V. Las transformaciones de Orlando**

- La tradición caballeresca. Los ciclos bretón y carolingio. Las formas poéticas de la plaza.
- Entre juglares y *canterini*. La *ottava rima*.
- El paladín Orlando en Pulci, Boiardo y Ariosto. La recepción del personaje de Orlando en el *melodramma* del siglo XVIII.

#### **Fuentes literarias:**

- Luigi PULCI, *Morgante* (1478) (passi scelti)
- Matteo Maria BOIARDO, *Orlando innamorato* (1495) (passi scelti)
- Ludovico ARIOSTO, *Orlando furioso* (1532) (passi scelti)

#### **Bibliografía obligatoria:**

- Asor Rosa, Alberto, *Storia europea della letteratura italiana. I. Le origini e il Rinascimento*. Torino, Einaudi, 2009.
- Delcorno Branca, Daniela, *L'Orlando furioso e il romanzo cavalleresco medievale*. Firenze, Olschki, 1973.
- Patat, Alejandro e Sforza, Nora Hebe, *Materiali per Civiltà 3: Umanesimo, Rinascimento e Barocco*. Buenos Aires, Associazione Dante Alighieri di Buenos Aires, 2002.

#### **Bibliografía de consulta:**

- Borsellino, Nino, "Il comico", in Asor Rosa, Alberto (a cura di), *Letteratura italiana. Vol V. Le questioni*, Turín, Giulio Einaudi editore, 1986.
- Calvino, Italo, "La struttura dell'Orlando", in *Perché leggere i classici?* Milano, Mondadori, 1995.
- , *L'Orlando Furioso di Ludovico Ariosto raccontato da Italo Calvino*. Milano, Mondadori, 2003.
- Ruggeri, Ruggero, *L'umanesimo cavalleresco italiano*. Bari, Fratelli Conte, 1977.

### **Unidad VI. La mirada de las mujeres**

- La poesía. La influencia de Petrarca: Vittoria Colonna, Veronica Gambara, Veronica Franco, Chiara Matraini, Gaspara Stampa, Laura Terracina. Principales *topoi* presentes en la poesía femenina del período.
- El "caso" de Isabella Andreini: actriz, empresaria, dramaturga y académica.

#### **Fuentes literarias:**

- Vittoria COLONNA, "Scrivo sol per sfogar l'intera doglia"
- Veronica GAMBARA, "Salve, mia cara Patria"
- Veronica FRANCO, "Or che torna la dolce primavera"

- Chiara MATRAINI, “Com’esser può che in tanta doglia i’ viva”
- Gaspara STAMPA, “La mia vita è un mar; l’acqua è il mio pianto”
- Laura TERRACINA, “Veggio il mondo fallir, veggio stolto”
- Isabella ANDREINI, *Lettera della Signora Isabella Andreini Padovana, Comica Gelosa e Accademica Intenta, nominata l’Accesa* (1607).

**Bibliografía obligatoria:**

- Asor Rosa, Alberto, *Storia europea della letteratura italiana. I. Le origini e il Rinascimento*. Torino, Einaudi, 2009.
- Hay, Denis; Law, John, *L’Italia del Rinascimento*. Bari, Laterza, 1998.
- King, Margaret, “La donna del Rinascimento.” In Garin, E. (a cura di), *L’uomo del Rinascimento*. Bari, Laterza, 1998.
- Patat, Alejandro e Sforza, Nora Hebe, *Materiali per Civiltà 3: Umanesimo, Rinascimento e Barocco*. Buenos Aires, Associazione Dante Alighieri di Buenos Aires, 2002.

**Bibliografía de consulta:**

- Attolini, Giovanni, *Teatro e spettacolo nel Rinascimento*. Bari, Laterza, 1997.
- De’ Angelis, Francesca Romana, *La divina Isabella. Vita straordinaria di una donna del Cinquecento*. Milano, Sansoni, 1991.
- King, Margaret, *Mujeres renacentistas. La búsqueda de un espacio*. Madrid, Alianza Universidad, 1993.

**Unidad VII. La literatura política**

- Francesco Guicciardini y su *Storia d’Italia*.
- Niccolò Machiavelli entre república y principado. *I discorsi sopra la prima deca di Tito Livio. Il Principe*.
- La corrupción de la sociedad civil y religiosa: la amarga sonrisa de la *Mandragola*.

**Fuentes literarias:**

- Francesco GUICCIARDINI, *Storia d’Italia* (1561) (“Proemio”)
- Niccolò MACHIAVELLI, *I discorsi sopra la prima deca di Tito Livio* (1531) (passi scelti).
- Il Principe*, capp. VII, XII e XXVI (1532).
- La Mandragola* (1524).

**Bibliografía obligatoria:**

- Asor Rosa, Alberto, *Storia europea della letteratura italiana. I. Le origini e il Rinascimento*. Torino, Einaudi, 2009.
- Dionisotti, Carlo, *Machiavellerie*. Torino, Einaudi, 1980.
- Patat, Alejandro e Sforza, Nora Hebe, *Materiali per Civiltà 3: Umanesimo, Rinascimento e Barocco*. Buenos Aires, Associazione Dante Alighieri di Buenos Aires, 2002.
- Raimondi, Ezio, *Politica e commedia. Il centauro disarmato* (1972), Bologna, Il Mulino, 1998.

**Bibliografía de consulta:**

- Chabod, Federico, *Scritti su Machiavelli* (capitoli scelti). Torino, Einaudi, 1984.
- Paolucci, Anne, “Livy’s Lucretia, Shakespeare’s ‘Lucrece’, Machiavelli’s ‘Mandragola’.” En AA.VV., *Il teatro italiano del Rinascimento*. Edición de Maristella de Panizza Lorch. Milán, Edizioni di Comunità, 1980.

-Sforza, Nora Hebe, *Niccolás Maquiavelo. Textos literarios*. Buenos Aires, Colihue Clásica, 2010 (“Estudio Preliminar”)

-Viroli, Maurizio, *Il sorriso di Niccolò. Storia di Machiavelli*. Bari, Laterza, 1998.

### **Unidad VIII. Las angustias del Cinquecento**

-El saqueo de Roma de 1527 y el “fin de la fiesta”. Las consecuencias de las Reformas protestante y católica en la literatura italiana de la época. Lectores censurados, textos purgados.

-Las inquietudes poéticas de Michelangelo Buonarrotti.

-La caída de los ideales educativos del primer Humanismo: la aparición del personaje del pedante en la comedia del siglo XVI.

-La amarga ironía de Giordano Bruno.

-Torquato Tasso y la poética del “espacio-otro” en *La Gerusalemme liberata*.

### **Fuentes literarias:**

-Michelangelo BUONARROTTI, “Caro m'è il sonno...”

-Giordano BRUNO, *Candelaio* (1582) (Atto II, Scena I)

-Torquato TASSO, *Gerusalemme liberata* (1581), “Argomento, invocazione e dedica”; “La morte di Clorinda”.

### **Bibliografía obligatoria:**

-Asor Rosa, Alberto, *Storia europea della letteratura italiana. I. Le origini e il Rinascimento*. Torino, Einaudi, 2009.

-Bouwsma, William J., *El otoño del Renacimiento 1550-1640*, Barcelona, Crítica, 2001.

-Stäuble, Antonio, *Parlar per lettera. Il pedante nella commedia del Cinquecento e altri saggi sul teatro rinascimentale*. Roma, Bulzoni, 1991.

### **Bibliografía de consulta:**

-Altieri Biagi, Maria Luisa, *La lingua in scena*. Boloña, Zanichelli, 1980.

-Burucúa, José E., *Corderos y elefantes. La sacralidad y la risa en la Modernidad clásica – siglos XV a XVII*. Madrid-Buenos Aires, Miño y Dávila, 2001.

-Cochrane, Eric, *L'Italia del Cinquecento*. Bari, Laterza, 1996.

-Stäuble, Antonio, “Una ricerca in corso: il personaggio del pedante nella commedia cinquecentesca”. En AA.VV., *Il teatro italiano del Rinascimento*. Milán, Edizioni di Comunità, 1980.

### **Sitografía general sugerida**

[www.sbn.it](http://www.sbn.it)

[www.italinemo.it](http://www.italinemo.it)

[www.liberliber.it](http://www.liberliber.it)

[www.letteratura.it](http://www.letteratura.it)

[www.treccani.it](http://www.treccani.it)

[www.cronologia.leonardo.it](http://www.cronologia.leonardo.it)

### **METODOLOGÍA**

Durante las clases se proyecta consolidar la progresiva autonomía de los estudiantes en las siguientes actividades:

- Lectura, comentario y análisis de fuentes escritas y textos críticos.
- Lectura, interpretación y análisis de mapas conceptuales y fuentes iconográficas y musicales.
- Exposiciones orales y escritas, individuales y grupales.

### **EVALUACIÓN**

La presente materia pertenece al régimen de promoción con examen final. Para poder rendirla, el alumno deberá acreditar una asistencia a las clases no menor del 60% y aprobar una serie de trabajos prácticos (mínimo 2 por cuatrimestre) sobre los temas desarrollados durante el año.

La nota final de la materia será promediada con otra nota correspondiente al nivel de lengua demostrado durante la cursada y a las diferentes instancias de evaluación oral y escrita llevadas a cabo a lo largo del año.

Los alumnos que se inscriban en calidad de “libres” deberán mantener contacto con el profesor a cargo de la cátedra (Reglamento del alumno libre, artículo 7). Para acceder a la instancia del final oral, el alumno “libre” deberá aprobar previamente una instancia escrita (Resolución 290 del 13.V.90). Podrá asistir siempre a las clases en calidad de “oyente”.



Dra. Nora Sforza